



Iz vsebine:

Olimpijada treh dežel

Rateče so letos gostile olimpijado invalidov treh dežel, ki jo je organiziralo Društvo invalidov občine Kranjska Gora. Udeležili so se je tekmovalci in tekmovalke iz Slovenije, Italije in Avstrije.

stran 5



Usposabljanje za reševanje iz snežnih plazov

Komisija za reševanje iz plazov vsako leto pripravi več usposabljanj za obiskovalce gora pozimi, skrbi pa tudi za lastno utrjevanje znanja pri posredovanjih v nesrečah v plazovih.

stran 6



V vrtcu je vedno lepo!

V vrtcu pri Osnovni šoli 16. decembra Mojstrana je december minil v prazničnem vzdušju.

stran 16



Bančniki navdušeni nad Kranjsko Goro

Na enotedenski prireditvi kar 1137 bančnikov, uslužbencev 143 bank iz 22 evropskih držav. Boris Pesjak: »Projekt je uspešen tako kratkoročno kot na dolgi rok, saj se bodo udeleženci še vračali v Kranjsko Goro, ki si je z dobro organizacijo prireditve pridobila dodaten učinek.«

S slovesno podelitvijo nagrad najboljšim ekipam in posameznikom se danes zvečer končuje enotedenska smučarska prireditev evropskih bančnikov Interbancario. Tako udeleženci kot organizatorji so zadovoljni s prireditvijo. »Bančniki so odlični gostje. Z zadovoljni so tako z organizacijo tekmovanja kot s spremljevalnimi prireditvami. Pohvalili so nastanitvene kapacitete, odlično urejena smučišča, gostoljubnost domačinov in uslužbencev ter še posebej našo kulinariko,« je sredi tedna povedala direktorica LTO Kranjska Gora Mirjam Žerjav, ki je pozitivno ocenjuje učinke te velike prireditve na kranjsko-gorski turizem.

»Glede na to, da smo realno pridobili 6 tisoč nočitev, ki jih sicer ne bi, saj je prireditev v tednu, ki sicer ni dobro zaseden, smo seveda zadovoljni. Ob tem so v Kranjsko Goro prišli tudi ljudje iz Norveške, Švedske, Finske, torej iz dežel, od koder sicer ne pride veliko turistov. Verjamem, da bo marsikateri

od njih še prišel k nam v lastni režiji. Prav tako so nam v organizacijskem komiteju Interbancaria dali vedeti, da imamo zaradi odlične organizacije v prihodnjih letih še možnost orga-

nizirati to veliko in pomembno prireditev, za katero ocenjujemo, da bo destinaciji prinesla okoli milijon evrov prihodka.«

Stroški organizacije, pove Žerjavova, znašajo okoli 200 tisoč evrov. »Brez sponzorjev, Factor banke in Gorenjske banke, niti kandidirati ne bi mogli. Ob tem nam pomaga več kot 200 prostovoljcev iz ASK Kranjska Gora, Nordijskega društva Planica, podjetja Timing Mojstrana, GRS Kranjska Gora, GRS Rateče, Turističnega društva Kranjska Gora in člani prostovoljnih gasilskih društev. Prav tako ne bi šlo brez finančnega vložka hotelov in penzionov, kjer so udeleženci nastanjeni, pa RTC Žičnice, obeh igralnic in VOPA puba. Nekaj sredstev je iz proračuna prek LTO namenila tudi Občina Kranjska Gora. Vsi, ki v destinaciji delamo v turizmu, smo



Kranjska Gora je teden dni gostila 1200 bančnikov iz 22 evropskih držav.



MAX party
zabava zime

9.3.2013



POKAL VITRANC
AUDI FIS SKI WORLD CUP
KRANJSKA GORA
09. - 10. 03. 2013



Spoštovane občanke in cenjeni občani!

Januarsko sneženje je prineslo obilo veselja najmlajšim, turističnim delavcem pa predvsem obet za dobro nadaljevanje zimske sezone. Seveda sneg prinaša tudi nevšečnosti v prometu. Dobremu delu delavcev komunale in kooperantom pa gre zahvala, da so bile lokalne ceste pravočasno splužene in zaradi tega ob tokratnem obilnem sneženju nismo imeli težav.

Zaradi mednarodnih bančnih iger je letos zadnji teden januarja prvi vrhunec turistične sezone. Lokalni turistični organizaciji je uspelo s kandidaturom in 53. Interbancario poteka v Kranjski Gori. Več kot tisoč udeležencev iz dvaindvajsetih držav meri moči v alpskem smučanju in tekah na smučeh. Gre za vse prej kot enostaven projekt. A s sodelovanjem hotelirjev, gostincev, žičničarjev, ND Rateče-Planica, ASK Kranjska Gora in drugih društev, pod taktirko LTO, je tekmovanje pripravljeno na najvišjem nivoju. Takega sodelovanja in povezovanja si lahko samo želimo. Ob že utečenih tekmovanjih za Pokal Vitranc in poletih v Planici bo nova priložnost v času Evropskega prvenstva v košarki, ki bo letos septembra.

Center za socialno delo Jesenice je v sodelovanju z Občino Kranjska Gora pripravil okroglo mizo na temo socialne situacije v naši občini. Povabljeni so bili predstavniki društev upokojencev, Rdečega križa in Karitas, osnovnih šol in domov za ostarele ter

policije. Kljub slabemu vremenu je bila udeležba zelo dobra. Očitno se vsi zavedamo, da je stanje na območju naše občine vse prej kot rožnato. Gospodarska kriza, predvsem pa spremembe predpisov in krčenje socialnih pravic, ki nam jih v imenu varčevanja vsiljujejo »neoliberalci čikaške šole«, posameznike vodijo na rob preživetja. Najbolj ranljive so matere samohranilke in starejše upokojenke, ki živijo same. Skupna ugotovitev vseh sodelujočih je bila, da je revščina očem prikrita. Marsikdo se sramuje položaja, v katerem se je znašel, in ne išče pomoči. Pa čeprav za nastalo situacijo ni sam kriv. Naloga civilne družbe je, da te posameznike najde in jim v sodelovanju z ustreznimi institucijami tudi pomaga. Primer dobre prakse je projekt Starejši za starejše, ki ga izvajajo v DU Dovje Mojstrana.

Vse to pa je samo gašenje požara, ki bo vedno večji, če ne bo vlaganja v nova delovna mesta. V naši občini pomeni to razvoj turizma. Zavedanje, da je prav turizem priložnost, pa čeprav prinaša tudi obremenitev lokalnega okolja, je v teh kriznih časih še toliko bolj pomembno. Naj nas ne spravita v slabo voljo že gneča na parkirišču ali pa vrsta v trgovini. Raje namenimo obiskovalcem prijazen pozdrav in s tem pokažimo, da so pri nas dobrodošli.

Jure Žerjav, župan Kranjske Gore

združili znanje, delo in sredstva. Ne nazadnje tudi moji sodelavci, ki v teh dneh delajo dobesedno 24 ur na dan.«

Kot še pravi Žerjavova, je bil projekt organizacijsko zahteven, saj največje evropske banke pridejo z velikimi tekmovalnimi ekipami, ki jih spremlja tudi po tridesetčlanska ekipa spremljevalcev, med katerimi so servisserji, maserji ... Srečanje traja kar osem dni, v katerih je dogajanje intenzivno in skoncentrirano: pripravili so 13 tekem, ki štejejo za skupni pokal Interbancaria, ob tem pa tudi sponzorsko tekmo Gorenjske banke, na kateri je nastopilo kar 600 tekmovalcev, in eno tekmo za Top ten, kjer je bilo na progi 130 smučarjev. V Ratečah so bile še tekme v smučarskih tekih: v ponedeljek v prosti tehniki, sredo klasični ter v petek teki štafet.

»Organizacija tekem na takšnih dogodkih mora biti na zares visokem nivoju,« je ob progi poudaril predsednik tekmovalnega odbora Srečko Medven. »Pravila so jasna, tekmovalci vse skupaj jemljejo zelo resno, kar je prav.«

»Bančniki smo zelo tekmovalni,« se strinja tudi Boris Pesjak, predsednik uprave Factor Banke in dolgoletni udeleženec tekmovanj Interbancaria, tokrat v vlogi predsednika organizacijskega odbora. »Če ne tekmujejo za posamično zmago, pa za skupinsko, banke med seboj.« Tudi Pesjak je z organizacijo načeloma zadovoljen. »Standard, ki ga postavljamo kot organizatorji, bo za bodoče prireditelje veljal še dolgo. Pripravili smo kvalitetno in prisrčno otvoritveno slovesnost, vrhunsko izpeljali tekmovanja, udeleženci pa so navdušeni tudi nad prijaznostjo domačinov.

Predstava ob kulturnem prazniku

Na slovenski kulturni praznik, v petek, 8. februarja, bodo v Kulturnem domu na Dovjem ob 19. uri uprizorili gledališko glasbeno komedijo z naslovom »Prešeren? Pa kaj?« v izvedbi akademskih dramskih igralcev: Tine Potočnik in Tadeja Piška. Gostovanje predstave na Dovjem organizira KUD Jaka Rabič. Uprizoritev financira Občina Kranjska Gora, v imenu katere župan Jure Žerjav ob prazniku čestita vsem občanom in jih vabi na ogled predstave. M. A.

ZGORNJESAV'Č

ZGORNJESAV'Č, ISSN 1580-7991,

je javno glasilo Občine Kranjska Gora.

Predsednik Sveta glasila: Bogdan Janša

Odgovorna urednica: Marjana Ahačič

Tel.: 031/35 25 14, e-pošta: marjana.ahacic@g-glas.si

Oglasno trženje: Mirjam Pavlič, 031/698 627

Tehnični urednik: Grega Flajnik

Glasilo izhaja v nakladi vsaj 2.600 izvodov, brezplačno ga prejema vsa gospodinjstva v občini Kranjska Gora.

Izdajatelj: Gorenjski glas, d. o. o., Bleiweisova cesta 4, Kranj;

Priprava za tisk: Gorenjski glas;

Tisk: Tiskarna Littera picta, d. o. o.; distribucija: Pošta Slovenije.

Telefon uredništva: 04/201-42-00,

telefax: 04/201-42-13, e-pošta: info@g-glas.si.

Fotografija na naslovnici:

kozolec v Kranjski Gori, foto: Gorazd Kavčič

Naslednja številka glasila Zgornjesav'č izide v petek, 1. marca.

Tudi letos Pehtina zelišča

Občani Kranjske Gore, ki jih zanima zeliščarstvo, so tudi letos vabljeni, da se pridružijo projektu Pehtina zelišča. »Pravili bomo vsaj eno teoretično in eno praktično delavnico na temo uporabe zdravilnih zelišč ter izdelovanja domače kozmetike, odpravili pa se bomo tudi na strokovno ekskurzijo, v okviru katere bomo spoznali primer dobre prakse za prodajo zelišč,« je povedala Saša Mesec z razvojne agencije Ragor. Prva teoretična delavnica bo v četrtek, 7. marca, ob 17. uri v dvorani nad gasilnim domom v Gozd-Martuljku. Vodil jo bo mag. Jože Kukman, strokovnjak za zelišča, ki vodi Ašičevo zeliščno lekarno v samostanu Stična. Prijave zbirajo do srede, 20. februarja, na tel. št. 04/581 34 17 ali na elektronskem naslovu sasa.mesec@ragor.si. Projekt »Pehtina zelišča« sofinancira Občina Kranjska Gora, zato je udeležba brezplačna. M. A.

Moje naravno iz doline

Razvojna agencija Zgornje Gorenjske v sodelovanju z Občino Kranjska Gora letos načrtuje osvežitev kolektivne blagovne znamke Moje naravno iz doline. »Glavni cilj projekta je v prvi vrsti poskrbeti za boljšo promocijo in prepoznavnost navedene kolektivne blagovne znamke. S tem namenom bomo med drugim oblikovali promocijsko zgibanko ter vzpostavili spletni katalog občank in občanov, ki so pridobili pravico do uporabe blagovne znamke Moje naravno iz doline,« je povedala Saša Mesec iz razvojne agencije, ki jo lahko za dodatne informacije, predloge in predhodne prijave k sodelovanju v projektu in k pridobitvi pravic za uporabo blagovne znamke Moje naravno iz doline kontaktirate preko elektronske pošte sasa.mesec@ragor.si ali telefonske številke 04/581 34 17. M. A.

Popravek

V januarjem Zgornjesavcu smo v članku z naslovom Obdarovanje v domovih za starejše, objavljenem na 4. strani, narobe zapisali priimek ene od udeleženk v skupini, ki je pripravila kulturni program v obeh domovih. To je bila gospa Marija Pretnar iz Gozd-Martuljka. Gospe Pretnar in bralcem se za nenamerno napako opravičujemo. Uredništvo

Najbolj se je povečala stiska starejših

Ljudem v vašem okolju je še težje priznati, da potrebujejo pomoč. Denarnih pomoči kar za petino manj kot prej.

Marjana Ahačič

Občina Kranjska Gora je v začetku januarja organizirala posvet vseh izvajalcev socialno varstvenih storitev v občini. Kot so ugotovili udeleženci, so med najbolj ogroženimi v občini predvsem starejši. »Stiske ljudi so v občini Kranjska Gora prav tako velike kot drugje. Morda je specifična Kranjske Gore le ta, da se je v zadnjem letu še posebej poslabšal položaj starejših občanov,« je na posvetu povedala direktorica Centra za socialno delo Jesenice Anita Bregar. »Starejši z območja Kranjske Gore so bili vse do konca leta 2011 upravičeni do državne pokojnine, precej večje kot sedaj je bilo tudi število upravičencev do varstvenega dodatka. Od januarja lani, ko se je začela upravičenost ugotavljati po zakonu o pravicah iz javnih sredstev, pa je slika popolnoma drugačna. Med tistimi, ki so prej prejeli državno pokojnino, ni več niti enega upravičenca do denarne pomoči, bistveno se je zmanjšalo tudi število upravičencev do varstvenega dodatka.«

Na Centru za socialno delo ocenjujejo, da se je v zadnjem letu po uveljavitvi nove zakonodaje število upravičencev do državne pomoči znižalo za petino, predvsem zato, ker se po novem pri izračunu upošteva tudi lastništvo nepremičnin. »Ob tem pa ugotavljamo, da ljudje, predvsem starejši, od zemljišč, ki jih imajo, težko pridobijo kakršen koli dohodek. Prav tako se jim je težko soočiti z dejstvom, da so nekoč lahko živeli od rezultatov

svoje delo, danes pa nimajo niti za osnovno preživetje,« še ugotavlja Bregarjeva.

Z njo se strinja tudi župan Jure Žerjav. »Skupaj s centrom za socialno delo in vsemi društvi, ki delujejo na področju naše občine, smo prišli do pomembnega zaključka, da ljudje neradi priznajo, da so v stiski. Revščina je pač pri nas za mnoge še vedno sramota. Zato bi radi, da tudi javno postane jasno, da ljudje niso krivi za to, da so se znašli v težki finančni in socialni situaciji. Za to je kriv sistem, ki jih je v to pripeljal. Želimo, da povedo, da so v stiski in se obrnejo na pristojne institucije ter nam omogočijo, da jim pomagamo iz te krize, ki se je zajedla tudi v življenje prebivalcev naše občine. Moramo poskrbeti za to, da te ljudi prepoznamo, jih najdemo in jim pomagamo.«

Kot še opozarja Bregarjeva, marsikdo sploh ne pozna svojih pravic. »Nimajo niti socialne mreže, ki bi pomagala priti do informacij pri reševanju težav. Potrebuje nasvet, kako se sploh spoprijeti s problemi. Zato je zelo pomembno, da do nas pride informacija o tem, da ljudje so v stiski. Prav s tem namenom smo na centru za socialno delo ustanovili jeseni delovno skupino, v kateri skušamo dobiti podatke o ljudeh, ki potrebujejo pomoč. Posveti v lokalnih skupnostih, v katerih se srečujemo vsi, ki skrbimo za pomoč drugih, pa so eden od načinov, da najdemo pot do njih.«

DAJLES

Dušan Kužnik s.p.

Podpeč 29 a, 1352 Preserje

T: 01 363 16 57, 041 549 715



Eržen pred novo nalogo

Miro Eržen je postal eden od dveh novih podpredsednikov Planinske zveze Slovenije.

Janko Rabič

Na januarski delovni skupščini Planinske zveze Slovenije so člani izvolili dva nova podpredsednika. Eden je Miro Eržen iz Mojstrane, dolgoletni prizadeveni in uspešni planinski delavec, ki se je izkazal že v vlogi več različnih pomembnih funkcij. Trinajsto leto je predsednik Planinskega društva Dovje-Mojstrana. Vodil je projekt izgradnje Slovenskega planinskega muzeja v Mojstrani in ima največ zaslug, da danes opravlja svoje bogato poslanstvo. Je tudi član pravne komisije pri Planinski zvezi Slovenije.

O novih nalogah v vlogi funkcije podpredsednika je dejal: »Tisti, ki poznamo planinsko zgodovino, vemo, da je to predvsem velik občutek odgovornosti. Planinska organizacija je v 120-letni zgodovini naredila res veliko, sedaj pod novim vodstvom doživlja pravi preporod. Načrtov za naprej ne manjka in treba bo takoj poprijeti za delo in nadaljevati po poti, da bo planinska organizacija še naprej ostala ena najbolj množičnih v Sloveniji.«



Miro Eržen

Olimpijada treh dežel

Karmen Sluga



Pomerili so se v teku na smučeh in v hoji s krpeljami.

Rateče so letos gostile olimpijado invalidov treh dežel, ki jo je organiziralo Društvo invalidov občine Kranjska Gora. Udeležili so se je tekmovalci in tekmovalke iz Slovenije, Italije in Avstrije. V prelepem sončnem vremenu so moči merili v teku na smučeh, hoji s krpeljami in zbijanju skulpture iz pločevink s teniškim žogicami. V Dvorani Vitranc v Kranjski Gori pa je popoldne potekala še zabava ob zvokih harmonike, s podelitvijo medalj vsem udeležencem in bogatim srečelovom. Kot je poudaril predsednik društva Jože Zupančič, je pri takem dogodku glavnega pomena druženje. Srečanje pa naj bi bila tudi dopolnitev tradicionalnih prijateljskih srečanj ob Tromeji, ki potekajo že vrsto let; srečanja planincev, gasilcev, šolarjev ... Olimpijada se prihodnje leto seli v italijanski Trbiž. Letos pa so v Kranjski Gori za pobude in zasluge pri organizaciji srečanj treh dežel posebno nagrado podelili Nadii Pittarello iz Italije. Jože Zupančič se vsem, ki so pomagali pri organizaciji letošnjega tekmovanja in družabnega srečanja, iskreno zahvaljuje!

Univerza za tretje življenjsko obdobje

Na ustanovnem zboru so preteklo sredo tudi formalno ustanovili Univerzo za tretje življenjsko obdobje v Kranjski Gori. Univerza, namenjena upokojenim občanom, je organizirana v okviru Ljudske univerze Jesenice, finančna sredstva zanjo pa namenja Občina Kranjska Gora. Že letos bosta tako v okviru te inštitucije v Mojstrani in Kranjski Gori delovali sekcija za zdravje in italijanščina. Informacije so na voljo na Ljudski univerzi Jesenice. M. A.

Jubilej nordijskega društva

Pri Nordijskem društvu Rateče-Planica, v okviru katerega delujejo tekaška, skakalna in kegljaška sekcija, je vse nared za slavlje. V soboto in nedeljo, 9. in 10. februarja, bodo namreč praznovali 90-letnico delovanja. V Planici bodo izvedli državno prvenstvo v kategoriji U20, pripravljajo pa tudi slavnostno sejo. Ob obletnici bodo izdali bilten o zgodovini razvoja društva ter v Kajžnkovi hiši v Ratečah na ogled postavili razstavo, ki bo kratek sprehod skozi zgodovino društva. Na ogled bodo tudi pokali, medalje, tekmovalne številke ter smuči njihovih najboljših članov. V svojih vrstah imajo namreč kar nekaj olimpijcev. K. S.

AVTO ŠOLA
Tilva 18, Jesenice

TELEFON:
04 588 13 55
041 676 100

K&D

kategorije: A, B, C, E, EkB, H

K&D, d.o.o., C. Marjaša Tra 226, Jesenice

optika Berce
fashion eyewear

Okulistična ambulanta Berce

JESENICE
Tel. št.: 04 586 24 16

www.optika-berce.si



Tečaja vodnikov z reševalnimi psi so se udeležili vodniki društev Gorske reševalne zveze Slovenije, med gosti pa so bili gorski reševalci iz Hrvaške, Italije in Avstrije ter predstavniki Kinološke zveze Slovenije.

Usposabljanje za reševanje iz snežnih plazov

Gorska reševalna zveza Slovenije veliko pozornosti namenja preventivnim dejavnostim, s katerimi planincem pomaga pri načrtovanju tur, varni hoji in nevarnostih, ki prežijo v gorskem svetu.

Janko Rabič

V zimskih mesecih so to snežni plazovi, predvsem ob večjih količinah novozapadlega snega. Komisija za reševanje iz plazov vsako leto pripravi več usposabljanj za zimske obiskovalce gora, skrbi pa tudi za lastno utrjevanje znanja pri posredovanjih v nesrečah v plazovih. Pod vodstvom predsednika Klemena Volontarja je od 24. do 27. januarja na Vršiču potekal tečaj vodnikov z reševalnimi psi. Udeležili so se ga vodniki društev Gorske reševalne zveze Slovenije, med gosti pa so bili gorski reševalci iz Hrvaške, Italije in Avstrije ter predstavniki Kinološke zveze Slovenije. Psi pomembno pomagajo pri iskanju zasutih v snegu, za to pa je potrebnih veliko vaj z lastniki. Delo na tečaju je potekalo v skupinah, od začetnikov do že izurjenih vodnikov s psi, ki so že vključeni v reševalne akcije. Zaradi debele snežne odeje so bile po besedah Klemena Volontarja razmere za delo odlične. Zadovoljni so z nastanitvijo in oskrbo v Erjavčevi koči. Nedaleč stran je tudi pokrit objekt, kjer so hišice za pse.



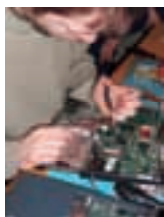
Delo na tečaju je potekalo v skupinah, od začetnikov do že izurjenih vodnikov s psi, ki so že vključeni v reševalne akcije.

Nesreč v snežnih plazovih je bilo letos pozimi že več, tudi s smrtnim izidom. Gorski reševalci stalno spremljajo razmere in opozarjajo predvsem tiste planince z adrenalinskimi nagnjenji, da naj bodo previdni. Po obilnih snežnih padavinah se z vetrom delajo klože z napihanim snegom in tam še posebej obstaja nevarnost proženja plazov. Potrebno je počakati, da se snežna odeja stabilizira, potem pa se mora vsak na podlagi spremljanja vremenske napovedi ter telesnih sposobnosti odločiti za zimsko turo.

**Imate težave z računalnikom?
Brezplačno ga lahko prevzamemo
pri vas v popravilo.**

Brezplačne prevoze organiziramo 1x tedensko na področju Zgornjesavske doline. Samo popravilo plača stranka.

- prenosni računalniki, osnovne plošče, displeji,
 - namizni računalniki, strežniki
 - tiskalniki, monitorji, telefaksi,
 - računalniške mreže in internet,
 - čiščenje računalniških virusov
 - protivirusni program F-secure
 - nadgradnje računalnikov



**Pokličite nas!
Pomagali vam bomo.**

3BM
Jesenice
elektronika in mikroročunalniki

Cesta železarjev 7a, Jesenice, tel. (04) 58-36-444, www.3bm.si

Vendarle zimske smučarske radosti v Mojstrani

Januarski obilnejši sneg je končno le razveselil ljubitelje zimske rekreacije v Mojstrani in okoliških krajih.

Janko Rabič

Podjetniku Janezu Zajšku je po kopici težav uspelo usposobiti smučišče, ki že več let predstavlja eno od cenejših možnosti za prijetno in ne preveč zahtevno smuko. Odprto je od 9. do 16. ure. Dnevna vozovnica za odrasle stane 12 in za otroke 10 evrov, še cenejša je dopoldanska ali popoldanska vozovnica. Nočna smuka je od 18. do 21. ure. Na smučišču je možna izvedba tekem. Med drugim letos načrtujejo vaško tekmo in tekme različnih društev. Letošnja novost je individualno ali skupinsko smučanje z domačo olimpijko Alenko Dovžan. Janez Zajšek nizke temperature izkoristi za izdelavo umetnega snega, predvsem pa upa, da bo snega dovolj za zimske šolske počitnice.

Poleg smučišča je na voljo drsališče, urejene so tekaške proge, nedaleč stran na travniku pa je tudi sankališče.



Smučišče je odprto vsak dan od 9. do 16. ure, za nočno smuko pa je na voljo od 18. do 21. ure.

Vandali ne sodijo na otroško igrišče!

J. R

V začetku januarja so v Mojstrani odkrili novo vandalsko dejanje na otroškem igrišču, ki stoji v sklopu idiličnega parka v lepem naravnem okolju. Neznanci so uničili del ograje in se znesli nad košem za pasje iztrebke pri igrišču. Očitno je nekdo vanj vrgel petardo. Takšna dejanja so vse obsodbe vredna, saj gre za povzročanje škode in uničevanje pridobitev, za katera je potrebno zagotoviti družbena sredstva iz občinskega proračuna. Omenjeno igrišče so na veliko veselje otrok in staršev zgradili novembra leta 2006 in predstavlja pri-

jeten kotichek za igro in sprostitev. Leta 2010 so postavili še ograjo okoli celotne površine zahodnega dela parka, kjer je tudi otroško igrišče. Lani so postavili nove zaščitne podlage. Vse s ciljem, da otroci uživajo v igri in zabavi. Nekatere to očitno moti ali pa pri svojih dejanjih ne izbirajo, kaj uničiti ali poškodovati. In to se ponavlja, saj je bila ograja igrišča poškodovana že leta 2011, prav tako table z oznako prepovedano za pse. Vandalizem so prijavili policiji, vsi pa upajo, da bo odkrila povzročitelje.



Uničili so del ograje ...



... in se znesli nad košem za pasje iztrebke.

Kraj potrebuje mostove in brvi

V Krajevni skupnosti Dovje-Mojstrana so se v začetku januarja pogovarjali o problematiki mostov in brvi, ki jih je odnesla ali močno poškodovala lanska povodenj. Predvsem so obravnavali predloge za gradnjo novega mostu v »Fabriki«; predstavljena je bila tudi možnost, da bi za investicijo pridobili državna sredstva iz nacionalnih razvojnih programov. Iskali so tudi rešitev za postavitev brvi čez Bistrico pred Peričnikom v območju Triglavskega narodnega parka. Tudi to brv, ki je omogočala prehod preko Bistrice na zelo dobro obiskani gozdni poti proti slapu Peričnik in naprej proti Vratom, je v novembrskem neurju odnesla voda. Sicer pa so v krajevni skupnosti zelo zadovoljni z dejstvom, da spet obratuje vlečnica, ki ponuja nočno smuko. Ob njej sta urejena tekaška proga in drsališče, kar ponuja lepe možnosti zimske rekreacije. Da so ljudje s tem zadovoljni, kaže tudi zelo dober obisk vseh športnih kapacitet v kraju. M. A.

GG naročnine

E-POŠTA: narocnine@g-glas.si
TELEFON: 04 201 42 41

www.gorenjskiglas.si



Na podlagi 6. člena pravilnika o sofinanciranju prireditev v Občini Kranjska Gora št. 002/10-1/00- NK
Lokalna turistična organizacija – Zavod za turizem občine Kranjska Gora razpisuje

JAVNI RAZPIS ZA SOFINANCIRANJE PRIREDITEV V OBČINI KRANJSKA GORA ZA LETO 2013

SPLOŠNI POGOJI

1. Naročnik:

LTO – Zavod za turizem občine Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1 b, 4280 Kranjska Gora

2. Predmet razpisa:

Javni razpis za sofinanciranje prireditev v občini Kranjska Gora za leto 2013

3. Pogoji razpisa:

Na javnem razpisu lahko kandidirajo prireditve, ki so namenjene pospeševanju turističnega obiska, ki nimajo profitnega značaja, na katerih je praviloma vstop prost in so namenjene najširšemu krogu obiskovalcev in katerih organizatorji so društva, klubi, združenja in njim sorodne neprofitne organizacije, ki se lahko sofinancirajo tudi iz javnih sredstev – sredstev proračuna. Kandidirajo lahko prireditve, ki so izvedene v času od 1. 12. 2012 do 30. 11. 2013.

4. Kriteriji za sofinanciranje prireditev:

Kandidirajo lahko prireditve, ki izpolnjujejo naslednje kriterije:

- Prireditve mora biti uvrščena v letni koledar prireditev LTO – Zavoda za turizem občine Kranjska Gora.
- Prireditve je pretežno nekomercialnega značaja, organizatorji pa so društva, klubi, združenja in njim sorodne neprofitne organizacije,
- Prireditve ima poudarek na kulturnem ali etnološkem izročilu kraja. Lahko pa je tudi tradicionalna, športna in podobna prireditve mednarodnega značaja, ki ima velik učinek za promocijo zaokroženega turističnega območja Kranjska Gora.
- Prireditve, kjer je vstop prost in se ne pobira vstopnina, konzumacija ali kakšna druga oblika prispevka.
- Prireditve ni sofinancirana neposredno iz občinskega proračuna, proračuna LTO – Zavoda za turizem občine Kranjska Gora ali druge sorodne ustanove.
- Stroški hrane in pijače niso predmet javnega razpisa.

Pri določanju višine sofinanciranja prireditve se upoštevajo še naslednji kriteriji:

- Prireditve je vpisana v mednarodni koledar prireditev.
- Ohranja in promovira kulturno dediščino in ljudske običaje.
- Vpliva na pospeševanje razvoja turistično slabše obiskanih območij.
- Poudarja kulturno identiteto območja.
- Ima raznolik program, ki pomeni obogatitev celovite turistične ponudbe območja.
- Prireditve, ki je namenjena privabljanju turistov in obiskovalcev v času izven glavnih sezon.

5. Višina razpoložljivih sredstev:

Višina razpoložljivih sredstev za namen tega razpisa je **21.005 EUR** in so zagotovljena na proračunski postavki proračuna Občine Kranjska Gora za leto 2013. Sredstva bodo razdeljena pa podlagi **Pravilnika o kriterijih za sofinanciranje prireditev v občini Kranjska Gora.**

Višina sofinanciranja posamezne prireditve je odvisna od:

- Upoštevanja določenih kriterijev iz pravilnika o kriterijih za sofinanciranje turističnih prireditev v občini Kranjska Gora
- Višine pridobljenih sredstev iz drugih virov (LTO, državni proračun, sponzorji ...)

Pred črpanjem odobrenih sredstev mora organizator predložiti poročilo o izvedbi prireditve ter obračun stroškov s prilogami. **Rok za oddajo zahtevkov za črpanje sredstev za vsa potrebno dokumentacijo je 15 dni po končani prireditvi!**

6. Objava vlog:

- Vloge bo obravnavala tričlanska komisija, ki jo imenuje župan.
- Vse pravočasne vloge bodo ocenjevane na podlagi kriterijev, ki so sestavni del razpisa.
- Prepozno prejete vloge se zavržejo, neutemeljene pa zavrnejo.
- Nepopolne vloge bo komisija v roku osmih dni od odpiranja vlog pisno pozvala, da jih dopolnijo v roku petih dni od prejema obvestila. Nepopolne vloge, ki jih predlagatelji v navedenem roku ne bodo dopolnili, se zavže.

7. Rok za prijavo:

Rok za prijavo prireditve je **15. 4. 2013**. Prijavo je potrebno poslati v zaprti kuverti na naslov:

LTO – Zavod za turizem občine Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1 b, 4280 Kranjska Gora s pripisom: »za javni razpis prireditve – ne odpiraj«.

8. Razpisna dokumentacija:

Razpisna dokumentacija je na voljo na spletnih straneh www.kranjska-gora.si, pod poslovnimi stranmi oz. se jo lahko pridobi tudi na LTO Kranjska Gora.

9. Informacije:

Vse informacije v zvezi z javnim razpisom lahko dobite na **LTO – Zavod za turizem občine Kranjska Gora, vsak dan od 8. do 15. ure na tel.: 04/5885 020, kontaktna oseba je Sabina Žerjav ali Blaž Veber.**

Na podlagi Pravilnika o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v Občini Kranjska Gora (Ur. l. RS, št. 61/07) in Odloku o proračunu Občine Kranjska Gora za leto 2013 (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 38, dne 21. 12. 2012) objavlja občina Kranjska Gora (v nadaljevanju občina), Kolodvorska ulica 1b, Kranjska Gora

javni razpis

za dodelitev pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Kranjska Gora v letu 2013

I. PREDMET JAVNEGA RAZPISA

Predmet javnega razpisa je dodelitev nepovratnih sredstev iz proračuna občine v višini 52.000,00 EUR za subvencije v kmetijstvo, 4.500,00 EUR za delovanje društev, 900,00 EUR za obnovo kozocev. Vsi nameni prispevajo k zagotovitvi večje konkurenčnosti in ohranjanje ter ustvarjanje delovnih mest v podeželskem prostoru, ohraniti kulturne in bivanjske dediščine podeželskega prostora, k spodbuditi učinkovitosti in strokovnosti kmetijstva in gozdarstva, k izboljšanju uspešnosti kmetijskih gospodarstev in k spodbuditi zavarovanja posevkov, plodov in živali.

II. SPLOŠNA DOLOČILA – POGOJI ZA UPRAVIČENCE

- Pomoč se lahko dodeli samo upravičencem, ki so opredeljeni v okviru posameznega ukrepa,
- upravičenec mora predložiti izjavo, da za iste upravičene stroške in za isti namen ni pridobil sredstev oz. ni v postopku pridobivanja sredstev iz kateregakoli drugega javnega vira,
- pomoč se dodeli na podlagi vloge, ki vsebuje osnovne podatke o upravičencu/izvajalcu, podatke o naložbi/storitvi, časovni potek in predvidene stroške,
- odobrene naložbe oz. dela ali storitve, ki so odobrene z javnim razpisom, morajo biti zaključene pred zadnjim izplačilom zahtevka,
- če se upravičenec ali izvajalec v skladu s predpisi o javnih naročilih šteje za naročnika, mora predložiti dokazilo, da je bil postopek izbire dobavitelja izveden v skladu z Zakonom o javnih naročilih,
- po zaključku investicije mora investicija biti v uporabi za namen, za katerega je upravičenec pridobil sredstva, vsaj še 5 let po izplačilu sredstev, v nasprotnem primeru mora sredstva vrniti v celoti,
- upravičenec, ki pridobi proračunska sredstva občine, mora voditi predpisano dokumentacijo, ki je določena z javnim razpisom in pogodbo o dodelitvi sredstev, in jo mora hraniti še najmanj 5 let po zadnjem izplačilu sredstev,
- upravičeni prejemnik sredstev ne sme uporabljati naložbe v nasprotju z namenom dodelitve sredstev,
- upravičenec, ki je pridobil pomoč iz proračunskih sredstev občine, za enako naložbo, kot jo je navedel v vlogi, ne more kandidirati naslednjih 5 let.

III. UKREPI, PREDMETI PODPORE, UPRAVIČENCI, UPRAVIČENI STROŠKI IN VIŠINA SREDSTEV

Ukrep št. 1. Naložbe v kmetijska gospodarstva za primarno proizvodnjo

Predmet:

1. Posodabljanje kmetijskih gospodarstev z živinorejsko in rastlinsko proizvodnjo

- naložbe v posodobitev nepremičnin – hlevov s pripadajočo notranjo opremo (oprema za krmljenje, molžo in izločke) za prirajo mleka in mesa;

- naložbe v posodobitev skladišč za krmo s pripadajočo opremo;
- nakup kmetijske mehanizacije in računalniške programske opreme za namene kmetijstva;
- prva postavitve oz. prestrukturiranje obstoječih trajnih sadnih nasadov;
- naložbe v prvo postavitve pašnikov;
- naložbe v cestno in ostalo infrastrukturo na kmetijskih gospodarstvih, ki niso javne poti ter zemljišča (dovozne poti do kmetijskega gospodarstva v zasebne namene, poljske poti ...).

2. Naložbe v prilagajanje standardom dobrega počutja živali v živinorejski proizvodnji: skladno s predpisi EU:

- naložbe v izgradnjo stojišč, ležišč in boksov s pripadajočo opremo;
- naložbe v električno in vodovodno infrastrukturo;
- naložbe v prezračevalni sistem;
- naložbe v napajališča za živino.

Upravičenci: Kmetijska gospodarstva, pravne in fizične osebe, ki se ukvarjajo s primarno kmetijsko proizvodnjo.

Splošni pogoji upravičenosti za 1 in 2:

- Upravičenec mora imeti v času oddaje vloge za investicijo MID številko ter v uporabi najmanj 1 ha primerljivih površin. Za en ha primerljivih površin se po podatkih GERK štejejo: 1 ha njiv, 2 ha travnikov oz. ekstenzivnih sadovnjakov, 4 ha pašnikov, 0,25 ha plantažnih sadovnjakov ali vinogradov, 0,2 ha vrtov, vključno z zavarovanimi prostori pri pridelavi vrtnin, 8 ha gozdov, 5 ha gozdnih plantaž ali 6 ha barjanskih travnikov ali drugih površin.
- Naložba mora ustrezati veterinarsko sanitarnim, zdravstveno sanitarnim in okoljevarstvenim zahtevam (napisana in podpisana izjava s strani upravičenca o ustreznosti naložbe).
- Za naložbo morajo upravičenci predložiti ustrezno dovoljenje za izvedbo investicije (lokacijsko informacijo, gradbeno dovoljenje ...) – kjer je to potrebno.
- Gradbena dela morajo biti izvedena v skladu s predpisi o gradnji objektov, urejanju prostora in varstvu okolja.
- Kot zaključek naložbe se šteje vključitev kmetijske mehanizacije ali opreme v objektih v proizvodni proces ali vpis intenzivnih sadovnjakov ali nasadov v register, ki ga vodi MKGP.

Specifični pogoji upravičenosti za: 1 in 2: Posodabljanje kmetijskih gospodarstev z živinorejsko in rastlinsko proizvodnjo:

Upravičenec lahko kandidira za pomoč, če gre za investicije v:

- lastno primarno pridelavo kmetijskih proizvodov, ki jih opredeljuje Priloga 1 k Pogodbi in spadajo v naslednje sektorje: mleko, meso, med, poljščine, sadje in zelenjava, okrasne rastline in grmovnice, semena in ostali semenski material,
- reja govedi,
- reja drobnice na območjih z omejenimi dejavniki in je le-ta na paši vsaj 5 mesecev/leto, ne glede na sedež kmetijskega gospodarstva,
- reja avtohtonih in tradicionalnih pasem konj.

Upravičenec mora poleg vloge, zahtevane v razpisu, predložiti načrte ureditve ali mnenje kmetijske svetovalne službe.

Specifični pogoji upravičenosti za 2: Naložbe v prilagajanje novo uvedenim standardom v živinorejski proizvodnji

- Podpora se lahko dodeli le za izpolnjevanje novih standardov. Po naložbi morajo biti standardi doseženi.
- Po zaključku naložbe v prilaganje dobrega počutja živali upravičenec predloži izjavo o uskladitvi z zahtevami standardov (napisana in podpisana izjava s strani upravičenca o ustreznosti).

Upravičeni stroški: Splošni za 1 in 2:

- Gradbena in obrtniška dela: gradbena in obrtniška dela (rušitvena, zemeljska dela, zidarska, tesarska, fasaderska, krov-ska, kleparska, keramičarska, mizarska, pleskarska, ključavn-

čarska, kamnoseška, elektroinštalacijska, vodovodna in druga inštalaterska dela, ureditev zunanje infrastrukture in dodatna dela).

- Pri posameznih gradbenih in obrtniških delih se upoštevajo stroški dobave gotovih elementov (nakup in prevoz), njihova montaža in stroški izvedbe del na licu mesta (stroški materiala, prevoza in opravljenih del).
- Splošni upravičeni stroški: honorarji arhitektov, inženirjev in svetovalcev (strokovnih in podjetniških), stroški za študije izvedljivosti, nakup patentov in licenc.

Specifični stroški za 1:

Posodabljanje kmetijskih gospodarstev z živinorejsko in rastlinsko proizvodnjo:

- nakup in montaže nove tehnološke opreme (za krmljenje, mložo ...),
- informacijska oprema vključno z računalniškimi programi,
- nakup materiala, opreme in stroški novogradnje pomožnih živinorejskih objektov,
- pomoč za adaptacijo in rekonstrukcijo gnojnih jam in gnojišč zaradi izpolnjevanja standarda nitratna direktiva ni mogoča,
- nakup nove kmetijske mehanizacije,
- zemeljska in betonska dela, priprave poti, nakup in postavitve mrež in opore za napravo trajnih nasadov,
- pri urejanju in postavitvi pašnikov: stroški za nakup opreme za ograditev pašnikov z električno ograjo in pregraditev pašnika na pašne čredinke, stroški nakupa opreme za ureditev napajališč za živino,
- pri naložbah na kmetijskih gospodarstvih (poljske poti, dovodne poti, zemljišča): stroški odstranjevanja skal, zarasti, ravnanja zemljišča, nasipanja ...; razen drenažnih del.

Specifični stroški za 2:

Naložbe v prilagajanje standardom dobrega počutja živali v živinorejski proizvodnji:

- oprema stojišč, ležišč, privezov in boksov,
- električna oprema (svetila, električna instalacija ...),
- prezračevalni sistemi (ventilatorji, prezračevalni kanali, avtomatika za prezračevalne sisteme, ...),
- dostopi do napajališč (napajalni sistemi, ...).

Višina pomoči:

- za območja z omejenimi možnostmi za kmetijsko dejavnost: do 50 %,
- za druga območja za kmetijsko dejavnost: do 40 %.
- Za naložbe v podjetja za primarno proizvodnjo najvišji znesek posameznemu podjetju ne sme preseči 400.000 EUR v katerem koli obdobju treh proračunskih let ali 500.000 EUR, če gre za podjetje na območjih z omejenimi dejavniki.

Znesek pomoči:

Najmanjši znesek dodeljene pomoči znaša 200,00 EUR, najvišji pa 5.000,00 EUR za gradnje in 4.000,00 EUR za nakup kmetijske mehanizacije na kmetijsko gospodarstvo.

Okvirna višina sredstev:

Okvirna višina sredstev za naložbe v kmetijska gospodarstva v primarno proizvodnjo je 34.000,00 EUR.

Ukrep št. 2: Varstvo tradicionalnih krajin in stavb

Predmet:

Pomoči so namenjene obnovi tradicionalnih stavb/objektov – kozoletci, ki so namenjeni izključno za kmetijsko rabo.

Pogoj za pridobitev sredstev:

- Upravičenec mora imeti stalno bivališče v občini ali v lasti ali zakupu kmetijska zemljišča, ki ležijo na območju občine,
- upravičenec mora imeti v času oddaje vloge za investicijo MID številko ter v uporabi najmanj 1 ha primerljivih površin,
- kozolec mora biti namenjen samo za potrebe osnovne kmetijske dejavnosti, drugi nameni se ne sofinancirajo.

Zahtevana dokumentacija:

- vloga,
- prosilec mora predložiti mapno kopijo, iz katere mora biti razvidna parcelna številka in katastrska občina ter na njej označena lokacija kozolca,
- ustrezno dovoljenje (Uredbo o vrstah objektov glede na zahtevnost (Ur. l. RS, št. 37/2008).

Višina sredstev znaša največ do 60 % vrednosti investicije in sicer:

a) lesena izvedba (kritina macesnove deske)

- za novogradnje 200,00 EUR / okno
- zamenjava lat in strehe 150,00 EUR / okno
- zamenjava lesene strehe 100,00 EUR / okno

b) betonski stebri

- za novogradnje z leseno streho 150,00 EUR / okno
- zamenjava lat in strehe 100,00 EUR / okno
- zamenjava lesene strehe 80,00 EUR / okno

Višina pomoči: 900,00 EUR.

Ukrep št. 5: Zagotavljanje tehnične podpore v kmetijstvu

Predmet podpore:

- izobraževanje in usposabljanje kmetov v primarni kmetijski pridelavi,
- svetovalne storitve,
- organizacije forumov za izmenjavo znanj med gospodarstvi, tekmovanj, razstav in sejmov ter sodelovanja na njih,
- publikacije, kot so katalogi in spletišča.

Upravičenci: So izvajalci, ki so registrirani za opravljanje dejavnosti iz predmetov te podpore in bodo izbrani na podlagi javnega razpisa.

Splošni pogoji upravičenosti:

- Izvajalec mora zagotoviti, da bo pomoč dostopna vsem upravičencem.
- Če je izbrani izvajalec skupina proizvajalcev ali druga kmetijska organizacija za vzajemno pomoč, mora zagotoviti, da je pomoč dostopna tudi nečlanom. Prispevek za udeležbo nečlanov se omeji na stroške za zagotavljanje storitev.
- Izvajalec je dolžan po zaključenem usposabljanju naročniku – občini predložiti seznam upravičenih udeležencev izobraževanja in usposabljanja ali svetovanja z vsemi zakonsko obveznimi podatki: udeleženci morajo biti vpisani v register kmetijskih gospodarstev ali morajo biti njihovi družinski člani.

Specifični pogoji upravičenosti:

- Pomoč se dodeli izvajalcu in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju končnim prejemnikom.
- Za predstavitev v publikacijah, kot so katalogi ali spletišča, mora izvajalec zagotoviti, da material na kateremkoli mediju vsebuje dejanske podatke o proizvajalcih iz določenega območja ali dejanske podatke o proizvajalcih danega proizvoda ter da so informacije in predstavitve nevtralne in imajo vsi zadevni proizvajalci enake možnosti, da se predstavijo.

Upravičeni stroški:

- usposabljanje in izobraževanje ter svetovanje kmetom v primarni kmetijski pridelavi:
 - stroški organiziranja in izvedbe programov usposabljanja in izobraževanja (prostor, predavatelji, oglaševanje),

- stroški svetovalnih storitev: honorarji za storitve, ki ne spadajo med trajne ali občasne dejavnosti niti niso v zvezi z običajnimi operativnimi stroški podjetja, na primer rutinsko davčno svetovanje, redne pravne storitve ali oglaševanje,
- organizacije forumov za izmenjavo znanj med gospodarstvi, tekmovanj, razstav in sejmov ter sodelovanja na njih, stroški udeležbe in potnih stroškov, najemnine razstavnih prostorov, simbolične nagrade, podeljene na tekmovanjih do vrednosti 250 EUR na nagrado in zmagovalca, stroški publikacij ocenjevanja izdelkov,
- publikacije: stroški priprave in tiska publikacij, katalogov in stroški oblikovanja in priprave spletnih strani.

Višina pomoči:

- do 100 % upravičenih stroškov v obliki subvencioniranih storitev in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju proizvajalcem.

Znesek pomoči:

Najmanjši znesek dodeljene pomoči znaša 20,00 EUR, najvišji pa 300,00 EUR na udeleženca izobraževanja.

Okvirna višina sredstev:

Okvirna višina sredstev za ukrep zagotavljanje tehnične podpore v primarnem kmetijstvu je 1.400,00 EUR.

Ukrep št. 7: Naložbe za opravljanje dopolnilne dejavnosti na kmetijah

Predmet podpore:

Podpore bodo dodeljene naložbam, ki so potrebne za začetek opravljanja dopolnilne dejavnosti ali za posodobitev in širjenje že obstoječe dopolnilne dejavnosti:

- predelava kmetijskih pridelkov (mesa, mleka, vrtnin, sadja, mlevskih in škrobnih izdelkov, rastlinskih in živalskih olj in maščob, pripravljenih krmil za živali, drugih živil, pijač, lesa), medu in čebeljih izdelkov, zelišč, gozdnih sadežev in gozdnih sortimentov,
- prodaja kmetijskih pridelkov – kmetijskih pridelkov z drugih kmetij in izdelkov, ki jih druga kmetija proizvaja v skladu s predpisi o dopolnilnih dejavnostih na kmetiji,
- turizem na kmetiji (gostinska in negostinska dejavnost),
- dejavnost, povezana s tradicionalnimi znanji na kmetiji, storitve oziroma izdelki (npr: oglarstvo, tradicionalno krovstvo s slamo, skodlami in skrilmjem, peka v kmečki peči, izdelava drobnih galanterijskih izdelkov iz lesa, zbirke, izdelava podkev, podkovno kovaštvo, tradicionalni izdelki iz zelišč in dišavnic),
- storitve s kmetijsko in gozdarsko mehanizacijo, opremo, orodji in živalmi ter oddaja le-teh v najem,
- izobraževanje na kmetijah, povezano s kmetijsko, gozdarsko in dopolnilno dejavnostjo na kmetiji,
- zbiranje in kompostiranje organskih snovi,
- druge dopolnilne dejavnosti.

Upravičenci: Kmetijska gospodarstva.

Splošni pogoji upravičenosti:

- Upravičenci morajo imeti registrirano dopolnilno dejavnost.
- Upravičenci morajo imeti dovoljenje za opravljanje dejavnosti. Če le-tega še nimajo, ga morajo predložiti v 12 mesecih po odobritvi pomoči.
- Upravičenec mora imeti v času oddaje vloge MID številko ter v uporabi najmanj 1 ha primerljivih površin.
- Naložba mora ustrezati veterinarsko sanitarnim, zdravstveno sanitarnim in okoljevarstvenim zahtevam.
- Upravičenci morajo imeti ustrezno dovoljenje za izvedbo investicije (lokacijsko informacijo, gradbeno dovoljenje – kjer je to potrebno).

- Gradbena dela morajo biti izvedena v skladu s predpisi o gradnji objektov, urejanju prostora in varstvu okolja.
- Kot zaključek naložbe se šteje tehnični prevzem ali vključitev kmetijske mehanizacije ali opreme v objektih v proces dela dopolnilne dejavnosti.
- Po zaključku investicije mora investicija biti v uporabi za namen, za katerega je upravičenec pridobil sredstva vsaj še 5 let po izplačilu sredstev, v nasprotnem primeru mora sredstva vrniti v celoti.
- Dopolnilno dejavnost, za katero je upravičenec pridobil proračunska sredstva, mora opravljati vsaj še 5 let po zaključeni investiciji.

Specifični pogoji upravičenosti:

- Za dopolnilno dejavnost predelava živil rastlinskega izvora morajo lastne surovine predstavljati najmanj 50 % količine potrebnih surovin, ostale pa izhajati od drugih kmetij.
- Za dopolnilno dejavnost predelava živil živalskega izvora morajo pri neposredni prodaji končnemu potrošniku lastne surovine predstavljati 100 % potrebnih surovin, v drugih primerih pa najmanj 50 % količine. Za dopolnilno dejavnost prodaja pridelkov in izdelkov kmetij mora vrednost prodaje lastnih kmetijskih pridelkov in izdelkov znašati najmanj 30 % celotne vrednosti prodaje na kmetiji. Za dopolnilno dejavnost turizem na kmetiji–gostinska dejavnost se mora zagotoviti takšen obseg kmetijske dejavnosti, ki zagotavlja najmanj 30 % vrednosti lastnih surovin, pri čemer se jih do največ 30 % vrednosti surovin lahko dokupi v trgovini, ostalo pa od drugih kmetij.
- Za dopolnilno dejavnost predelave medu mora končni prejemnik imeti ob času oddaje vloge v lasti vsaj 10 čebeljih družin.
- Za dopolnilno dejavnost predelava gozdnih sortimentov in za dopolnilno dejavnost pridobivanje energije iz biomase morajo lastne surovine predstavljati najmanj 20 % količine potrebnih surovin. Pri dopolnilni dejavnosti ribogojstvo in predelava sladkovodnih rib mora biti vodno zemljišče sestavni del kmetije.

Upravičeni stroški:

- Gradbena in obrtniška dela: gradbena in obrtniška dela (rušitvena, zemeljska dela, zidarska, tesarska, fasaderska, krovna, kleparska, keramičarska, mizarska, pleskarska, parketarska, ključavničarska, kamnoseška, elektroinštalacijska, vodovodna in druga inštalaterska dela, ureditev zunanje infrastrukture in dodatna dela). Pri posameznih gradbenih in obrtniških delih se upoštevajo stroški dobave gotovih elementov (nakup in prevoz), njihova montaža in stroški izvedbe del na licu mesta (stroški materiala, prevoza in opravljenih del).
- Splošni upravičeni stroški: honorarji arhitektov, inženirjev in svetovalcev (strokovnih in podjetniških), stroški za študije izvedljivosti, nakup patentov in licenc.
- Računalniška oprema – osebni računalniki in računalniški programi.
- Oprema, ki je nujno potrebna in neposredno povezana s tehnološkim postopkom in trženjem glede na vrsto dopolnilne dejavnosti.

Višina pomoči:

- za območja izven območij z omejenimi možnostmi za kmetijsko dejavnost: do 40 %,
- za območja z omejenimi možnostmi za kmetijsko dejavnost: do 50 %,
- pomoč, dodeljena kateremu koli podjetju, ne sme preseigati 200.000 EUR bruto v katerem koli obdobju treh proračunskih let.

Znesek pomoči:

Najmanjši znesek dodeljene pomoči znaša 200,00 EUR, najvišji pa 4.500,00 EUR na kmetijsko gospodarstvo.

Okvirna višina sredstev:

Okvirna višina sredstev za pomoč pri naložbah za opravljanje dopolnilne dejavnosti na kmetijah je 9.000,00 EUR.

Ukrep št. 8: Nove investicije za delo v gozdu

Predmet: Podpore bodo dodeljene naložbam v stroje in manjšo opremo za kvalitetnejše delo v gozdu.

Upravičenci:

Kmetijska gospodarstva, ki imajo v lasti gozdne površine.

Splošni pogoji upravičenosti:

- Upravičenec predloži dokazilo o lastništvu gozdnih parcel (zemljiškoknjžni izpisek).
- Kot zaključek naložbe se šteje tehnični prevzem ali vključitev gozdarske mehanizacije v proces dela v gozdu.
- S pomočjo pridobljen stroj mora upravičenec uporabljati vsaj še 5 let po zaključeni investiciji.

Upravičeni stroški:

Gozdarski stroji za delo v gozdu (npr. manjša gozdarska mehanizacija; motorne žage, cepilci ...).

Višina pomoči:

- za območja izven območij z omejenimi možnostmi za kmetijsko dejavnost: do 40 %,
- za območja z omejenimi možnostmi za kmetijsko dejavnost: do 50 %,
- pomoč, dodeljena kateremu koli podjetju, ne sme presegati 200.000 EUR bruto v katerem koli obdobju treh proračunskih let.

Znesek pomoči:

Najmanjši znesek dodeljene pomoči znaša 100,00 EUR, najvišji pa 3.000,00 EUR na kmetijsko gospodarstvo.

Okvirna višina sredstev:

Okvirna višina sredstev za nove investicije za delo v gozdu je 6.000,00 EUR.

Ukrep št. 9: Nova znanja na področju dopolnilnih dejavnosti in gozdarstva

Predmet podpore:

- izobraževanje in usposabljanje kmetov s področij dopolnilnih dejavnosti in gozdarstva,
- svetovalne storitve,
- organizacija forumov za izmenjavo znanj med gospodarstvi, tekmovanj, razstav in sejmov ter sodelovanje na njih,
- publikacije, kot so katalogi in spletišča.

Upravičenci: Izvajalci so subjekti, ki so registrirani za opravljanje dejavnosti iz predmetov podpore in bodo izbrani na podlagi javnega razpisa.

Splošni pogoji upravičenosti:

- Izvajalec mora zagotoviti, da bo pomoč dostopna vsem upravičencem.
- Če je izbrani izvajalec skupina proizvajalcev ali druga kmetijska organizacija za vzajemno pomoč, mora zagotoviti, da je pomoč dostopna tudi nečlanom. Prispevek za udeležbo nečlanov se omeji na stroške za zagotavljanje storitev. Izvajalec je dolžan po zaključenem usposabljanju naročniku – občini predložiti se-

znam upravičenih udeležencev izobraževanja in usposabljanja ali svetovanja z vsemi zakonsko obveznimi podatki: udeleženci (končni prejemniki) morajo biti vpisani v register kmetijskih gospodarstev ali morajo biti njihovi družinski člani.

Specifični pogoji upravičenosti:

- Pomoč se dodeli izvajalcu in ne sme vključevati neposrednih plačil v denarju končnim prejemnikom. Pri promociji mora izvajalec zagotoviti, da promocijski material na kateremkoli mediju vsebuje dejanske podatke o proizvajalcih iz določenega območja ali dejanske podatke o proizvajalcih danega proizvoda, ter da so informacije in predstavitve nevtralne in imajo vsi zadevni proizvajalci enake možnosti, da se predstavijo.

Upravičeni stroški:

- usposabljanje in izobraževanje ter svetovanje kmetom iz področja dopolnilnih dejavnosti in gozdarstva,
- stroški organiziranja in izvedbe programov usposabljanja in izobraževanja (prostor, predavatelji, oglaševanje),
- stroški svetovalnih storitev: honorarji za storitve, ki ne spadajo med trajne ali občasne dejavnosti niti niso v zvezi z običajnimi operativnimi stroški podjetja, na primer rutinsko davčno svetovanje, redne pravne storitve ali oglaševanje,
- predstavitev izdelkov na javnih predstavitvah (sejmi, razstave ...): stroški udeležbe in potnih stroškov, najemnine razstavnih prostorov, simbolične nagrade, podeljene na tekmovanjih do vrednosti 250 EUR na nagrado in zmagovalca, stroški publikacij ocenjevanja izdelkov,
- širjenje znanstvenih dognanj (prikazi in demonstracijski poskusi, delavnice in predavanja za širšo javnost): potni stroški, stroški prevozov, najemnine, materialni stroški priprave,
- promocija: stroški priprave in tiska publikacij, katalogov in stroški oblikovanja in priprave spletnih strani.

Višina pomoči:

- do 100 % upravičenih stroškov,
- pomoč, dodeljena kateremu koli podjetju, ne sme presegati 200.000 EUR bruto v katerem koli obdobju treh proračunskih let. Izjema velja za podjetja, ki delujejo na področju transporta, kjer skupna pomoč de minimis ne sme presegati 100.000 EUR v kateremkoli obdobju treh proračunskih let.

Znesek pomoči:

Najmanjši znesek dodeljene pomoči znaša 20,00 EUR, najvišji pa 300,00 EUR na posameznega udeleženca izobraževanja.

Okvirna višina sredstev:

Okvirna višina sredstev za pomoč pri ukrepu nova znanja na področju dopolnilnih dejavnosti in gozdarstva je 1.000,00 EUR.

Ukrep št. 11: Šolanje srednješolskih kmetijskih in gozdarskih programov

Upravičenci:

Dijaki poklicnih in srednješolskih programov s področja kmetijstva in gozdarstva.

Splošni pogoji upravičenosti:

Dijak ima stalno prebivališče na kmetijskem gospodarstvu v občini.

Specifični pogoji upravičenosti:

Potrdilo o vpisu. Konec šolskega leta pa dokazilo o uspešno opravljenem letniku.

Višina pomoči:

Do 300 EUR/dijaka (neto) v šolskem letu.

Okvirna višina sredstev:

Okvirna višina sredstev za pomoč pri ukrepu šolanje na poklicnih in srednješolskih kmetijskih in gozdarskih programih je 600,00 EUR.

Ukrep št. 12: Delovanje društev

Predmet: Sofinanciranje delovanja različnih neprofitnih oblik sodelovanja kmetov in drugih neprofitnih združenj povezanih s kmetijstvom, gozdarstvom in razvojem podeželja.

Upravičenci: Društva in njihova združenja.

Splošni pogoji upravičenosti:

- Društva registrirana za delovanje na območju občine ali delujejo na območju občine.
- Sofinancirajo se izključno nepridobitne dejavnosti društev.
- Izvajanje izobraževanj in usposabljanj, katerih upravičenci so nosilci kmetijske dejavnosti, ni predmet sofinanciranja.

Specifični pogoji upravičenosti:

- odločba o vpisu v register društev,
- seznam članov društva iz območja občine.

Upravičeni stroški:

Materialni stroški za delovanje društev.

Višina pomoči:

Višina sofinanciranja do 100 % upravičenih stroškov.

Znesek pomoči:

Najmanjši znesek dodeljene pomoči znaša 50,00 EUR, najvišji pa 900,00 EUR na društvo.

Okvirna višina sredstev:

Okvirna višina sredstev za pomoč delovanja društev in njihovih združenj je 4.500,00 EUR.

IV. RAZPISNA DOKUMENTACIJA

Razpisna dokumentacija za javni razpis vsebuje:

Vlogo s prijavnim obrazcem:

- osnovni podatki o vlagatelju, podatki o naložbi/storitvi, časovni potek in predvidene stroške,
- dokazila vlagatelja,
- vzorec pogodbe.

Vloga mora biti izpolnjena in oddana z vsemi prilogami v skladu s to razpisno dokumentacijo. Vzorca pogodbe vlagatelji vlogi ne prilagajo.

V. KJE DOBITE RAZPISNO DOKUMENTACIJO IN KONTAKTNA OSEBA ZA POJASNILA GLEDE VSEBIN RAZPISA

Razpisna dokumentacija je vlagateljem na voljo od dneva objave javnega razpisa v sprejemni pisarni občine ali na spletni strani občine: <http://obcina.kranjska-gora>. Vse dodatne informacije v zvezi z javnim razpisom dobijo zainteresirani vsak delovni dan od 9.00 do 12.00 ure na tel. št. 580 98 20 ali 580 98 00, pri kontaktni osebi Vesni Kunšič.

VI. ROK IN NAČIN PRIJAVE

Vlogo je potrebno poslati po pošti ali dostaviti osebno v zaprti kuverti na naslov Občine Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1 b, Kranjska Gora. Če upravičenec vlogo odda osebno, to lahko

stori v sobi št. 1 (sprejemna pisarna). Roki za oddajo vlog so naslednji:

Prvi rok za oddajo vlog za vse ukrepe **15. 3. 2013.**

Okvirni datum prvega odpiranja vlog za dodelitev sredstev za vse ukrepe **21. 3. 2013.**

Drugi rok za oddajo vlog za vse ukrepe **10. 9. 2013.**

Okvirni datum drugega odpiranja vlog za dodelitev sredstev za vse ukrepe **19. 9. 2013.**

V primeru, da v okviru postavljenih rokov sredstva pri posameznem ukrepu ne bodo v celoti izkoriščena, bo občina prejela popolne vloge tudi po tem roku in jih obravnavala po vrstnem redu prejema, vendar najpozneje do 15. 10. 2013.

V primeru, da bo skupni znesek vlog presegel razpisana sredstva, se vsem prosilcem zniža zaprošeni znesek za enak sorazmerni del.

Vloga mora biti speta in oddana v zaprti kuverti, opremljeni z imenom, priimkom in naslovom vlagatelja (če gre za fizično osebo), v primeru pravne osebe pa z nazivom in naslovom pravne osebe na hrbtini strani kuverte. Na sprednji strani kuverte mora biti napisan naslednji tekst:

»**Ne odpiraj – Javni razpis – KMETIJSTVO 2013, ukrep št. _____ .**

VI. OBRAVNAVA VLOG IN POSTOPEK ODOBRITVE

Pravočasno prispelle in pravilno označene vloge za razpisane namene bo obravnavala Komisija za kmetijstvo, ki jo imenuje župan. O dodelitvi sredstev bo na predlog komisije odločal župan.

Odpiranje vlog ni javno. Prepozno prispelle oziroma neustrezno opremljene vloge bodo zavržene, neutemeljene pa zavrnjene.

Predlagatelja nepopolne vloge komisija v roku 8 dni od odpiranja vlog pisno pozove na dopolnitev vloge. Rok dopolnitve je 15 dni od prejema obvestila. Vloge, ki jih vlagatelji v roku ne bodo dopolnili, se zavže, neustrezno dopolnjene vloge pa zavrne.

Upravičenci bodo o izidu razpisa obveščeni s sklepom najpozneje v roku 45 dni od odpiranja vlog oziroma v 15 dneh od dneva obravnave vloge na Komisiji za kmetijstvo. Po oddanem zahtevku za izplačilo, ki mu je priložen račun in dokazilo o plačanem računu, bo upravičenec pozvan k podpisu pogodbe.

VII. PRERAZPOREDITEV SREDSTEV

V kolikor je za določen ukrep manjše število vlog glede na razpoložljiva sredstva, se lahko prerazporedijo za drug ukrep znotraj okvira javnega razpisa.

VIII. NADZOR IN SANKCIJE

Nadzor nad namensko porabo sredstev opravlja Komisija, ki jo imenuje župan.

V primeru nenamenske porabe sredstev, pridobljenih po tem razpisu, mora prejemnik sredstev vrniti v celoti s pripadajočimi zakonskimi obrestmi od dneva prejema do dneva vračila. Prejemnik izgubi tudi pravico do pridobitve drugih sredstev po Pravilniku za prihodnji dve leti.

Župan
Jure Žerjav, prof.

Datum: 25. 01. 2013
Številka: 330/2-2/2013-0233

Da b' vsako nesrečo pregnali skozi srečo!

Vokalna skupina iz društva Triglavski zvonovi se je tudi letos, že šestič zapored, odpravila na koledovanje po domačih in sosednjih vaseh.

Karmen Sluga

S pesmijo in dobrimi željami so zdravo in srečno novo leto voščili v soboto, 5. januarja. Peturno koledniško pot so začeli pri športnem igrišču v Gozd-Martuljku, saj imajo v svojih vrstah od lani tudi tri pevce iz tega kraja. Pot so nadaljevali na Belci pri Jurču, pa v vetrovni Radovni pri Psnaku, prepevali in voščili pa so še na vrtu Viharnik v Mojstrani, kjer jim je letos prisluhnilo največ poslušalcev. Na Dovjem so zapeli pred Katro sredi vasi, pot pa so tradicionalno sklenili pri Vogu v Kamnah.

Tudi tokrat so koledniki prijetno združili s koristnim. Zbrali so več kot 900 evrov, ki so jih namenili obnovi dovške cerkve. V posebnem spominu jim bo ostalo, kot pravijo, prepevanje ob bolniških posteljah tistih, ki jim ne morejo prisluhniti na odprtih prizoriščih in ki jim bolezen in starost ne dovoljujeta, da bi jih pozdravili zunaj. Vsem, ki ste jim prisluhnil, jih pogostili in ki jih podpirate pri pevski dejavnosti, se zahvaljujejo.



Koledniki vokalne skupine Triglavski zvonovi

Zimski dnevi v Viharniku?

V Domu Viharnik v Kranjski Gori so stanovalke in stanovalci veseli vsakega dogodka, ki jim popestri dolge zimske dni. Januarja jim je dan polepšala Folklorna skupina Julijana s Hrušice. Stanovalke in stanovalci, ki so do zadnjega kotička napolnili avlo doma, so se obiska zelo razveselili in bili navdušeni nad videnim in slišanim. Folkloristi so namreč v dom prinesli veliko dobre volje in poskrbeli za prijetno razpoloženje. Pred dnevi jih je s potpisnim predavanjem navdušil še Pavel Smolej. Januarja pa jih je obiskal tudi igralec Ivan Berlot z gledališko igro Ambulanta. Vsak prvi petek v mesecu ob 10. uri imajo v domu sveto mašo. K. S.



Ponatis knjige Janeza Gregorija

Marjana Ahačič

Čebelarstva zveza Gorenjske je skupaj z avtorjem Janezom Gregorijem izdala posodobljen priročnik za učitelje in mentorje z naslovom Lepo je biti čebelar v slovenskem in nemškem jeziku.

Tudi čebelarji se zavedajo pomena razširjanja avtohtonih rastlin in omejevanja širjenja tujerodnih invazivk, zato so aktivni udeleženci čezmejnega projekta, ki ga v sodelovanju s partnerji iz Slovenije in Avstrije vodi Razvojna agencija Sora. Del projekta je tudi raziskovanje problematike invazivnih rastlinskih vrst in njenih posledic v naravi. »Ukvarjamo se z ohranjanjem in pospeševanjem avtohtonih medonosnih rastlin in domača čebela ima pri tem kot opravevalka pomembno funkcijo pri ohranjanju biotske raznovrstnosti,« so poudarili na delavnici, ki so jo konec lanskega leta pripravili v Čebelarskem centru v Lescah. Kot je povedala Sonja Rozman s kranjske enote Zavoda za varstvo narave, so na delavnici skupaj čebelarji pripravili seznam avtohtonih medonosnih rastlin, ki so jih čebelarji pripravljene saditi. To so: ajda, lipa, sadno drevje, javorji (za drevorede namesto platan), vrbe, divja češnja, sončnice. »Za razširjanje avtohtonih medonosnih rastlin pa so



Foto: Gorazd Kavčič

Janez Gregori iz Podkorena je avtor zelo branega priročnika Lepo je biti čebelar.

med drugim predlagali, da se na vseh javnih površinah, parkih namesto tujerodnih okrasnih rastlin sadi avtohtone medonosne rastline.« V okviru projekta sicer tečejo številne naravovarstvene raziskave, Čebelarstva zveza Gorenjske, ki je prav tako partner v projektu, pa je skupaj z avtorjem Janezom Gregorijem izdala posodobljen priročnik za učitelje in mentorje z naslovom Lepo je biti čebelar v slovenskem in nemškem jeziku.

Srebrna medalja smučarjev tekačev na Topolinu

Smučarji tekači Nordijskega društva Rateče–Planica so se januarja udeležili tradicionalnega, že 30. mednarodnega tekmovanja Topolino v kraju Cavalese v dolini Val di Fiemme v Italiji.

Karmen Sluga

V dveh dneh se je v tekmovanjih štirih dekliških in fantovskih kategorij v klasični tehniki pomerilo kar 1200 mladih tekačev



iz sedmih držav. V posameznih kategorijah je tekmovalo od 110 do 210 otrok, kar je za mlade tekmovalce, ki se na progo podajo sočasno, poseben izziv. Moči so merili na progah, kjer bo februarja svetovno prvenstvo v teku na smučeh. Tekmovanja so se iz domačega Nordijskega društva udeležili Hana Gasar, Gal Kavalari, Azad Khatchikian, Maja Kerštajn, Lucija Kavalari, Neža Žerjav, Vili Črv in Erik Raduha. Že zjutraj, pred tekmo, je trener Jože Kavalari pogumno napovedal: »Danes imamo lahko medaljo!« »Vsi so se potrudili po svojih najboljših močeh, posebej pa smo veseli uspeha Vilija Črva, ki je med 210 tekmovalci dosegel iz-



vrstno drugo mesto,« pa je po tekmi povedal trener Rok Grilc. Razmere za pripravo smučarjev niso bile povsem enostavne, saj je ponoči snežilo, med tekmovanjem

pa rahlo deževalo, kar se pozna pri prijemu in drsnosti, a so smučarji, ki jih je skupaj s trenerji pripravil Peter Kopavnik, dobro tekle.

Pokalu Vitranc sta dala ogromno

K. S.

Marca bo strmina v Podkorenu znova prizorišče Pokala Vitranc, na katerem se bodo pomerili najboljši alpski smučarji sveta. Dva izjemno prizadevna sodelavca Pokala Vitranc pa se z letošnjo sezono poslavljata od prireditve. »Zdravnik Tone Lah, vodja zdravniške službe na Pokalu Vitranc, je petnajst let zgledno in učinkovito vodil in koordiniral vse potrebe reševanja in nujenja prve medicinske pomoči ob

poškodbah tekmovalcev in/ali obiskovalcev tekmovanj. Jože Kotnik se poslavlja od tekmovanja po enaindvajsetih letih dela v Organizačijskem komiteju Pokala Vitranc, kjer je opravljal različne funkcije: od vodje takratne propagandne komisije, podpredsednika OK, do vodje protokolarnega dela. Bil je eden od ustanoviteljev Alpskega smučarskega kluba Kranjska Gora, ki je leta 1992 prevzel organizacijo tekmovanj za Pokal Vitranc,« so zapisali organizatorji Pokala Vitranc.

Rateški kegljači državni podprvaki



Kegljači na ledu pri Nordijskem društvu Rateče–Planica v letošnji sezoni spet dosegajo dobre rezultate na domačih in mednarodnih turnirjih ter državnih prvenstvih. Ekipa Tromeja Rateče je na državnem moštvenem prvenstvu zasedla drugo mesto in osvojila naslov podprvaka. Nastopila je v postavi: Miran Sluga, Matjaž Kocjan, Jože Špolad, Jože Osvold in Martin Knap. Druga ekipa Planica je zasedla četrto mesto v postavi Anton Požar, Milan Požar, Sandi Vidovič, Domen Bruđar in Milan Lasnik. Poleg tega rateški kegljači na ledu nadaljujejo z uspešnimi nastopi v sosednji Avstriji, kjer tekmujejo s koroškimi keglji. Februarja se bodo udeležili mednarodnega turnirja v Nemčiji. J. R.

Turbo d.o.o. Tel. 041 639 990

• **PLUŽENJE** • **ODVOZ SNEGA** •
• **GRADBENA MEHANIZACIJA** •

www.turbo.si Turbo d.o.o., Korzika 13a, 4282 Dvač Maribor

V vrtcu je vedno lepo!

Karmen Sluga

V vrtcu pri Osnovni šoli 16. decembra Mojstrana je december minil v prazničnem vzdušju. V skupinah Sovice in Bobri je bilo zelo živahno. Že v zadnjem tednu novembra so otroci v vrtec povabili starše, s katerimi so praznično okrasili igralnici obeh skupin. V okviru društva Vzgon jim je Barbara Ravnik predstavila poklic umetnice in slikarke ter pripravila socialno ustvarjalne delavnice, kjer so otroci slikali na pravo slikarsko platno, izdelovali šatulje in se srečali s škrtati.

Na god svetega Miklavža je v igralnicah Sovic in Bobrov zadišalo po sveže pečenih piškotih, ki so jih spekli z babicami, dedki in mamicami. S knjižničarko Gordano so v Občinski knjižnici v Mojstrani praznovali rojstni dan knjižnice (izdelovali so novoletno jelko, že novembra pa so si ogledali gledališko predstavo z naslovom Leteči kovček). Male Sovice in navihani Bobri so se družili še v pravljичno gibalnih dejavnostih v telovadnici osnovne šole. Igrivo in nasmejeno je bilo tudi, ko so gostili frizerko Moniko, ki jim je čarala čudovite praznične frizure, vzgojiteljice pa so jim poslikale obraze in opravile pravo manikuro. Posebna decembrska popestritev so bile štiri mamice, ki so prišle v vrtec in otrokom prebrale pravljico. Otroci skupin Čebelice in Bobri so, vsak s svojo točko, sodelovali na šolski prireditvi ob dnevu šole in krajevem prazniku.

Najmlajši otroci iz skupin Ježki, Polžki in Smrkci so si, skupaj s strokovnimi delavci, decembrsko dogajanje popestrili svojim leptom primerno.

Sprva so se starši najmlajših otrok zelo potrudili in pomagali okrasiti igralnice, da so se malčki v njih ves december prijetno poču-

tili. Že na začetku meseca so otroci Miklavžu po svojih močeh pomagali speči medenjake in maslene piškotke, nadaljevanje prazničnega vzdušja pa so namenili sproščanju in masaži ob svečkah ter dišavah eteričnih olj, razgibanju ob jogi ter poligonu ob čarobnih lučkah, druženju z božičnimi slikanicami in pesmicami v pravljичnem kotičku, ne nazadnje pa končali decembrsko vzdušje s slovesnim kosilom s pogrinjki, kresničkami in palčkom Podajalčkom, ki jim je ponudil sadje, oblito s čokolado in posuto z lešniki. Najmlajši so se spomnili tudi otrok iz socialno šibkejših družin in jim podarili male rokice v okviru projekta Nivea – podajte nam roko.

Tudi Božiček se je oglasil v vrtcu, zapel z otroki in jih, kot se spodobi, obdaroval, za kar gre zahvala Društvu prijateljev mladine Dovje–Mojstrana. V drugi polovici prazničnega decembra so si v Gledališču Toneta Čufarja ogledali predstavo Deklica in detektiv. Za piko na i pa so poskrbeli strokovni delavci vrtca z glasbeno predstavo Kdo je Vidku napravil srajčico. Zaigrali so jo otrokom krajevne skupnosti Dovje–Mojstrana, ki niso vpisani v vrtec, in njihovim staršem, pa tudi otrokom iz vrtca ter prvega in drugega razreda.

Tik pred prazničnimi dnevi so se otroci in starši zbrali sredi vasi. Z lučkami v rokah in s pesmijo v grlih so se po koledniško odpravili po vasi. Ko so se vrnili, jih je pred trgovino Mercator čakalo pecivo in topel božični čaj. Zahvala gre vodstvu trgovine. Da so otroci pripravili grajsko čajanko, pa so pomagali v hotelu Lek, kjer so posodili skodelice. Na skrivaj so se sprehodili tudi skozi ledeno sotesko, kjer je kraljica trudoma pihala ledeno sapo, da bi ustvarila dovolj ledu ...



Mali kuharji pri delu



Vzgojiteljice so jim poslikale obraze.

Vsega vam niti povedati ne morejo, pravijo. Le še to, da je vsak dan veselega decembra otrokom odkrival pomembne vrednote, ki se dandanes žal izgublajo. Svetloba upanja, pomoči, dobrote in sodelovanja; objem modrosti, družine, ljubezni in skrbi za drugega; vrednost hvaležnosti, praznovanja, zdravja in iskrenosti; vse te in mnoge druge vrednote so otroci simbolično obesili na novoletno jelko in si za praznik zaželeli, da moč in luč teh vrednot v njihovih srčkah ne bi nikoli ugasnili.



Tudi Božiček se je oglasil pri Sovicah in Bobrih.

V Evropskem parlamentu so povedali svoje mnenje

Društvo podeželske mladine Zgornjesavske doline je bilo v letu 2012 zelo dejavno, slavili pa so tudi dvajset let delovanja.

Karmen Sluga

Lani je prvič na Gorenjskem potekalo državno tekmovanje Mladi in kmetijstvo, ki so ga aprila pripravili na Breznici. Poleg kviza so organizirali še okroglo mizo z naslovom »Spodbude mladim v novem programskem obdobju skupne kmetijske politike«. Tekmovalni del prireditve so popestrili s kulturnimi nastopi, sledil pa je zabavni večer z ansambлом Modrijani.

Člani pa so dejavni tudi pri drugih aktivnostih. Januarja so se udeležili zimskih športnih iger v Cerknem, maja pa športnih iger v Blagovici. Dvakrat so bili v Bruslju. Na poti so

si ogledali tovarno traktorjev John Deere, muzej Mercedes-Benz, kmetije z mlečno proizvodnjo in vzrejni center belgijskega plavega goveda. V Evropskem parlamentu so sodelovali na okrogli mizi »Obnovitev generacij v kmetijstvu« in pri izboru evropskega inovativnega mladega kmeta. Julija so en konec tedna preživeli na planini Klek, septembra pa organizirali regijski piknik Društev podeželske mladine v Jasenjah. Leto so končali z ekskurzijo po Krasu; poleg osmice so obiskali pršutarno Lokev in kobilarno Lipica.

Pridno so zakorakali tudi v leto 2013. Udeležili so se zimskih športnih iger, marca pa jih čaka regijski kviz Mladi in kmetijstvo. »Dobro sodelovanje z drugimi društvi in Zvezo slovenske podeželske mladine nam omogoča, da lahko uresničujemo načrtovane cilje,« pravi njihova članica Tanja Skumavc in dodaja, da se zahvaljujejo vsem posameznikom, ki na kakršen koli način podpirajo društvo pri delovanju. Vse, starejše od 15 let, ki vas zanima dejavnost društva, pa lepo vabijo, da se jim pridružite.

Otroci sodelovali pri peki kruha

Janko Rabič

V vrtcu pri Osnovni šoli 16. decembra Mojstrana z različnimi dejavnostmi, natečaji in projekti vedno poskrbijo za vesele in prijetne ure otrok. Z delom, animacijami in osvajanjem novih znanj jih usmerjajo na kasnejše resnejše življenjske poti. V novem šolskem letu je veliko pozornosti pritegnil natečaj Planetu zemlja prijazen vrtec, ki ga vodi vzgojiteljica Danijela Gregorčič Kopavnik. Vanj so vključene vse skupine vrtca. V januarju je okoli šestdeset predšol-

skih otrok z radovednim pričakovanjem in zvedavostjo sprejelo obisk Tanje Gobec iz Zavoda Etno Eko iz Celja. Na slikovit in nazoren način je vsem pokazala, kako se melje žito, zamesi kruh in potem peče. Otroci so sami poskusili, kako ta opravila potekajo. Iz testa so oblikovali žemljice in jih kasneje z veseljem pojedli. V nadaljevanju bo ta natečaj namenjen predvsem vzgojiteljicam. V okviru prizadevanj za spoštljiv odnos do okolja in narave v vrtcu že



Pekli so kruh. / Foto: Gašper Gobec

dalj časa ločujejo odpadke, o namenu pa seznanjajo in v delo vključujejo tudi otroke. Pod geslom Ko odpadki postanejo zlato se bodo seznanili s primeri dobrih praks drugod, pridobljeno znanje pa jim bo koristilo v domačem vrtcu.

Zamenjava strešne kritine na korenški cerkvi

Ob branju članka v januarski številki Zgornjesavca, v katerem je Nina Peternel opisala vso bogato dediščino Podkorena, sem dobil idejo, da vam zaupam željo, ki tako meni kot nekaterim sokrajanom že nekaj let leži na srcu. Gre za podružnično cerkev sv. Andreja.

Podružnična cerkev sv. Andreja je poznana po lepih notranjih poslikavah. Žal je strešna kritina dotrajana in porozna, zato v cerkvi že nekaj časa zamaka. Nujno bo potrebno zamenjati strešno kritino in s tem rešiti poslikave in cel objekt, ki sodi v našo kulturno dediščino. Predvidena dela se bodo opravljala pod nadzorom spomeniškega varstva.

Skozi stoletja, od postavitve cerkve, se je objekt ohranjal in vzdrževal v veliki meri s pomočjo krajanov in drugih dobrotnikov, tako v materialu, delu kot v finančni pomoči. Prepričan sem, da bomo tudi tokrat nesebično, vsak po svojih možnostih, prispevali in omogočili zamenjavo strešne kritine in s tem rešili cerkev nadaljnjega propadanja, saj je le-ta tudi podoba naše krajevne skupnosti in ljudi, ki tukaj prebivamo.

Vsi, ki ste pripravljeni pomagati, da bomo obnovili streho na korenški cerkvi, ste vljudno vabljeni, da se pridružite akciji. Obljubim, da se bom osebno angažiral in naredil vse, kar bo v moji moči, da bomo akcijo uspešno izvedli.

Leon Pečar

Na fotografiji: podružnična cerkev sv. Andreja v Podkorenu



Koledar prireditvev

1. februarja 2013

Plesni spektakel: MAGIC OF ORIENT

Kdaj: 21.30 & 24.00

Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

Informacije: marketing.korona@hit.si

1. februarja 2013 in 2. februarja 2013

ZABAVA Z DJ PETERNELLYEM

Kdaj: 14.00–19.00

Kje: Kranjska Gora, pred gostilno Bor

Informacije: kristina.bogataj@casino-larix.com

2. februarja 2013

4. HUMARJEV MEMORIAL

Že četrti Humarjev memorial v spomin našemu alpinistu in plezalcu Tomažu Humarju

Program:

9.00–10.00 prijave

10.00–12.00 kvalifikacije

12.00 finale

14.00 zaključek in podelitev nagrad

Kategorije:

Ženske – tekma za vsakogar – odprto prvenstvo (ob 10. uri)

Moški – tekma za vsakogar – odprto prvenstvo (ob 11. uri)

Kdaj: 9.00

Kje: Mojstrana, soteska Mlačca

Organizator: Društvo lednih plezalcev Mlačca - Mojstrana

Informacije: www.lednoplezanje.com

2. februarja 2013

Plesni spektakel: MAGIC OF ORIENT

Kdaj: 21.30 & 24.00

Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

Informacije: marketing.korona@hit.si

8. februarja 2013

Plesni spektakel: CARIBBEAN POWER

Braziliska plesna skupina.

Kdaj: 21.30 & 24.00

Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

Informacije: marketing.korona@hit.si

8. februarja 2013 – 17. februarja 2013

BMW xDRIVE KRANJSKA GORA

Kdaj: Prireditve bodo potekale ob petkih od 14.00 do 18.00 ure, ob sobotah od 9.00 do 18.30 in nedeljah od 9.00 do 13.00 ure (potrebna predhodna prijava) po sledečem razporedu: 8. februarja 2013 – 10. februarja 2013 in 15. februarja 2013 – 17. februarja 2013.

Kje: Parkirišče nasproti hotela Larix v Kranjski Gori

Informacije: 01/888 82 08 ali www.bmw.si/si/sl/insights/events/best_of_ski/index.html

9. februarja 2013

Plesni spektakel: CARIBBEAN POWER

Braziliska plesna skupina.

Kdaj: 21.30 & 24.00

Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

Informacije: marketing.korona@hit.si

9. februarja 2013

Komedija: GEORGE BERNARD SHAW »PIGMELION«

Kdaj: 20.00

Kje: Kranjska Gora, Ljudski dom

KD Bohinjska Bela Gledališče Belansko

Režija: Bernarda Gašperčič

Informacije: apartmaji.mlinar@gmail.com

Vstopnina: 8 EUR

9. februarja 2013–12. februarja 2013

PUSTOVANJE V KRANJSKI GORI

Pusta sobota, 9. februarja 2013

Veliko otroško pustovanje

ob 13.00 uri na terasi pred Grand hotelom Prisank

ob 16.00 uri v Pubu Legende

Veliko pustovanje

od 20.00 ure dalje v restavraciji hotela Larix

Pustni torek, 12. februarja 2013

od 17.00 ure do 21.00 ure

na vlečnici Velika Mojca

Pustovanje z Ansablom Zgornjesavci

od 19.00 do 20.00 ure

- izvedba Pustnega veleslaloma za maske

- razglasitev rezultatov in najboljših mask

Moderator: Marsel Gomboc

Za gostinsko ponudbo bo poskrbelo podjetje HIT Alpinea.

Organizator: Turistično društvo Kranjska Gora, RTC Žičnice Kranjska Gora in HIT Holidays Kranjska Gora

Informacije: turistico.drustvo.kg@siol.net

15. februarja 2013

Koncert: AL PICONE & LUCIENNE

Kdaj: 21.00–22.00 & od 22.30 dalje

Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

Informacije: marketing.korona@hit.si

16. februarja 2013

SWEET VALENTINE & LUCIENNE & AL PICONE

Kdaj: 21.00–22.00 & 22.30 dalje

Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

Informacije: marketing.korona@hit.si

22. februarja 2013

Koncert: HIŠNI ANSAMBEL AVSENIK

Kdaj: 21.00–22.00 & 22.30 dalje

Kje: Kranjska Gora, Teater Korona, Casino & Hotel

Informacije: marketing.korona@hit.si

23. februarja 2013

Gledališka predstava: VINKO MÖDERNDORFER »MAMA JE UMRLA DVAKRAT«

Režija: Franci Koražija

Kdaj: 19.00

Kje: Dovje, Kulturni dom

Organizator: KUD Jaka Rabič Dovje – Mojstrana

Informacije: franci.korazija@telemach.net ali 041/708 793

Vstopnina: 8,00 EUR

24. februarja 2013

Gledališka predstava: VINKO MÖDERNDORFER »MAMA JE UMRLA DVAKRAT«

Režija: Franci Koražija

Kdaj: 19.00

Kje: Dovje, Kulturni dom

Organizator: KUD Jaka Rabič Dovje – Mojstrana

Informacije: franci.korazija@telemach.net ali 041/708 793

Vstopnina: 8,00 EUR

RAZSTAVE

25. januarja 2013 – 28. februarja 2013

Fotografska razstava: JANKO RAVNIK (1891–1982) »TEDEN GORA« – gostujoča fotografska razstava TNP

Kje: Mojstrana, Slovenski planinski muzej

Organizator: Triglavski narodni park

Informacije: info@planinskimuzej.si

Vabljeni na prireditve!

Kranjskogorski maželj

Avgusta smo predstavili kulturno in kulinarčno dediščino krajev v Zgornjesavski dolini v brošuri Dolina sanjska, kulinarika božanska. Tokrat vam bomo predstavili središče Zgornjesavske doline – vas Kranjsko Goro.

Nina Peternel

Kranjska Gora je osrednji in največji gorski turistični kraj Zgornjesavske doline ter pomembno svetovno znano zimsko športno središče. Zgodovina Kranjske Gore sega v drugo polovico 14. stoletja, ko so prebivalci začeli krčiti gozdove ter jih spreminjati v kmetijska zemljišča in pašnike za ovce in govedo. Kljub hitremu turističnemu razvoju se je v Kranjski Gori ohranila podoba vaškega naselja. Kulturno dediščino kraja predstavlja poznogotska cerkev Device Marije Vnebovzete iz leta 1510. Med posvetnimi stavbami je v Kranjski Gori najbolj ohranjena čez 300 let stara Liznjekova hiša. V njej si lahko ogledate muzejsko zbirko in stalno razstavo o življenju in delu pisatelja Josipa Vandota (15. 1. 1884–11. 7. 1944), avtorja priljubljenih otroških zgodb o Kekcu, ki mu je na pročelju hiše Pr' Turnu posvečena spominska plošča. Pomemben spomenik, postavljen v spomin in opomin nesmislu svetovnih vojn, je Ruska kapelica na poti čez gorski prelaz Vršič, ki so jo postavili ruski ujetniki leta 1916. Začetki orga-

niziranega turizma v kraju segajo v leto 1902, ko je bil odprt prvi hotel Razor. Leta 1904 je bilo ustanovljeno tudi turistično društvo, intenzivnejši razvoj smučarskega turizma pa se je začel po letu 1948, ko je bila v Kranjski Gori postavljena prva vlečnica Preseka.

Maželj z dušenim kislim zeljem / Maž'l u čisú kapús

Maželj: 20 dag svinjske drobovine (glavnina in pljuča), 10 dag kuhane prosene kaše, 1 čebula, majaron, sol, poper, svinjska mrena, 5 dag masti.

Dušeno kislo zelje: pol kg kislega zelja, 3 žlice masti, 2 žlici ocvirkov, 1 lovorov list, 1 strok česna, sol.

Priprava maželjnov: vso svinjsko drobovino (glavnino in pljuča) zmešamo skupaj z 10 dag kuhane prosene kaše. Maso zabelimo z v masti prepraženo čebulo in majaronom. Zmes



Jed je pripravila gospa Vilma Radič, ki se ji za sodelovanje pri izdelavi brošure Dolina sanjska, kulinarika božanska, lepo zahvaljujemo.

po okusu popopravimo in posolimo ter vse skupaj dobro premešamo. Iz pripravljene mase naredimo za pest debele kepice in vsako posebej zavijemo v koščke svinjske mreine. Nastale maželjne pečemo v pečici pri 180 stopinjah približno 1 uro oziroma dokler mrena ne porumeni in postane hrustljava.

Priprava kislega zelja: kislo zelje dušimo na 2 žlicah masti. Dodamo mu še en lovorov list in dve žlici ocvirkov. Zelje pokrito dušimo približno eno uro in vmes večkrat premešamo. Medtem ko se zelje duši, v drugi ponvi posebej na hitro popražimo sesekljan česnov strok, ki ga nato primešamo zelju. Jed solimo po potrebi. Na krožniku ponudimo zelje skupaj z maželjnom.

lipbled |    | 65 LET

Vrhunska slovenska kakovost že od leta 1948.

www.lip-bled.si

- notranja vrata
- lesena in aluminijasta vhodna vrata
- lesena okna in balkonska vrata
- računalniški izris pohištva
- izdelava pohištva in vrat po vaših merah
- parketi, laminati, kmečki podi
- pohištvo iz masivnega lesa
- kljuke, okovje
- ugodni plačilni pogoji
- dodatni gotovinski popusti

ODKUP HLODOVINE
DIREKTNO OD LASTNIKOV GOZDOV

Ker smo pri vsakodnevem delu v tesnem stiku z lesom smo se v podjetju odločili za odkup hlodovine direktno od lastnikov gozdov in s predelavo lesa na lastni žagi tudi zagotoviti dodatna delovna mesta okoliškimi prebivalcem.

Od nas lahko pričakujete:

- **VISOKE** odkupne cene lesa
- **KRATKE** plačilne roke in **ZANESLJIVO** PLAČILO
- **TOČNO** računalniško izmero lesa
- **pošten odnos do lastnikov gozdov**

Odkupujemo les

- smreke, jelke in bora.

Odkup lesa se vrši:

- v tovarni LIP Bohinj
- ob gozdni cesti, primerni za tovorna vozila
- na panju.

* od 1. januarja do 31. marca 2013, LIP Bohinj, lastnikom zemljišč oz. fizičnim osebam, za vsak dobavljen in prevzet m³ hlodovine izda vrednostni bon v višini 1€, ki je vnovčljiv v Industrijskem Prodajnem Centru LIP BLED / REČICA ali v tovarni LIP Bohinj in **omogoča nakup žagovine, opažnih plošč, tresk ali notranjih vrat** (vrednostni bon ni izplačljiv v gotovini in ga lahko izkoristite do 31.6. 2013)



Vse dodatne informacije so vam na voljo pri:

LIP Bohinj, d.o.o., Ulica Tomaža Godca 5, SI-4264 Bohinjska Bistrica

odkup hlodovine **IGOR KOROŠEČ**

E-pošta: igor.korosec@lip-bled.si

GSM: 030 610 880

Zabava in sprostitev v Kranjski Gori



Velika Pustovanje

v restavraciji
hotela Larix
9. februarja 2013
od 20. ure dalje

**BOGATE
NAGRADE**
za najzvirnejše in
najlepše maske!



Povejte svojim najdražjim,
da jih imate radi
z darilnimi boni
za razvajanje
v wellness centrih
HIT Holidays Kranjska Gora!

DARILNI BONI
za
razvajanje

hit holidays
Kranjska Gora

Prisank
GRAND HOTEL
hit holidays

KOMPAS
HOTEL & CONFERENCE
hit holidays

Larix
HOTEL & WELLNESS
hit holidays

ŠPIK
ALPINE RESORT
hit holidays

VITRANC
APARTMENTS
hit holidays

ALPINA
HOTEL
hit holidays

INFO: 04 588 44 77
info@hitholidays-kg.si
www.hitholidays-kg.si

MODRA ŠTEVILKA
080 88 30

Sweet Valentine



16. 2. 2013 // od 21.00 dalje

- Valentinov ples & Lucienne & Al Picone
- brezplačna sladka pogostitev
- nagradna igra *Sweet Valentine* za pare z nagradnim skladom 1.000 €
- torta zaljubljenecv

Valentinov meni za dva za samo 30 €
10. – 17. 2. 2013



Hišni ansambel Avsenik

22. 2. 2013 // 21.00 – 22.00 in od 22.30 dalje
večer narodno-zabavne glasbe in brezplačna
pogostitev



www.thecasino-korona.com
www.hit.si | f


KORONA
CASINO & HOTEL
hit casinos

Korona, Casino & Hotel
Vrliška 23
4280 Kranjska Gora
t 04 587 80 00